
HUMAN RIGHTS POLICY



นโยบายด้านสิทธิมนุษยชน
บริษัท เจริญโภคภัณฑ์อาหาร จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย





นโยบายด้านสิทธิมนุษยชน
บริษัท เจริญโภคภัณฑ์อาหาร จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย

HUMAN RIGHTS POLICY
Charoen Pokphand Foods Public Company Limited and Subsidiaries



หลักการ / INTRODUCTION

บริษัท เจริญโภคภัณฑ์อาหาร จำกัด (มหาชน) หรือซีพีเอฟ ตระหนักดีว่าบุคคลทุกคนต่างมีคุณค่าและศักดิ์ศรีในตนเองอย่างเท่าเทียมกัน จึงให้ความสำคัญต่อการเคารพลีทิมมนุษยชน อันเป็นคุณธรรมพื้นฐานของการทำงานและการอยู่ร่วมกัน โดยค่านิยมองค์กร หรือ CPF Way ได้กำหนดให้ การมีคุณธรรมเป็นส่วนหนึ่งของพฤติกรรมอันพึงประสงค์ในองค์กร ทำให้มั่นใจได้ว่าวิธีการดำเนินธุรกิจของบริษัท และวิถีการปฏิบัติงานของพนักงานอยู่บนหลักการเคารพในเกียรติและศักดิ์ศรีซึ่งกันและกัน

บริษัทสนับสนุนและเคารพลีทิมมนุษยชนตามที่ระบุไว้ในปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน (United Nations Universal Declaration of Human Rights: UNDHR) และปฏิญญาว่าด้วยหลักการและสิทธิขั้นพื้นฐานในการทำงานขององค์การแรงงานระหว่างประเทศ (The International Labor Organization (ILO) Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work) อันเป็นส่วนหนึ่งของความทุ่มเท และความพยายามในการดำเนินธุรกิจอย่างมีจริยธรรมและด้วยความรับผิดชอบต่อมาอย่างต่อเนื่อง

Charoen Pokphand Foods Public Company Limited or “CPF” recognizes that all human beings are valued and equal in dignity and rights. Company, therefore, respects human rights as the fundamental virtue for working and living together. CPF’s Core Values or CPF Way has integrity as part of desired behaviors in the organization. This creates confidence that the way of doing business and employees’ practices are based on the principle of reciprocal respect for an individual’s honor and dignity.

CPF upholds and respects human rights as reflected in The United Nations Universal Declaration of Human Rights (UNDHR) and The International Labor Organization (ILO) Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work. The Company’s commitment to respecting human rights is derived from continuous efforts in running the business ethically and responsibly.

ขอบเขต / SCOPE

นโยบายฉบับนี้ใช้กับการดำเนินธุรกิจของบริษัท เจริญโภคภัณฑ์อาหาร จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย ทั้งในประเทศไทยและต่างประเทศ รวมถึงส่งต่อไปให้กับคู่ค้าธุรกิจนำไปประยุกต์ใช้ในการดำเนินธุรกิจ และส่งเสริมการมีส่วนร่วม ของผู้เกี่ยวข้องในห่วงโซ่อุปทานที่ได้รับการระบุว่ามี ความสำคัญ ในลำดับต้น ๆ ต่อการเคารพสิทธิมนุษยชน สำหรับธุรกิจอุตสาหกรรมเกษตรและอาหาร

This policy is applied to CPF and its subsidiaries in Thailand and overseas. It shall be disseminated to CPF's business partners for adaptation to their operations and encouraged the participation of prime suppliers in our supply chain on human rights aspect for the agricultural and food industries.

นิยาม / DEFINITION

บริษัท หมายถึง บริษัท เจริญโภคภัณฑ์อาหาร จำกัด (มหาชน) หรือ ซีพีเอฟ

บริษัทย่อย หมายถึง บริษัทที่ซีพีเอฟถือหุ้นในสัดส่วนเกินกว่าร้อยละ 50 และมีอำนาจควบคุม

พนักงาน หมายถึง พนักงานและคนงานทุกระดับของบริษัท

คู่ค้าธุรกิจ หมายถึง ผู้ส่งมอบสินค้าและบริการ รวมถึงผู้รับเหมาแรงงานและบริการ

The Company means Charoen Pokphand Foods Public Company Limited (CPF) and Subsidiaries

Subsidiaries mean Companies that CPF directly or indirectly holds more than 50% of their shares and has control over their operations

Employee means Employees and Workers at all levels of the Company

Business Partner means Suppliers who provide goods and services, including Contractors who provide manpower and manpower's services

แนวทางปฏิบัติ / IMPLEMENTATION

เพื่อส่งเสริมการเคารพลีทิมมนุษยชนทั่วทั้งองค์กร และเสริมสร้างความมั่นใจว่าพนักงานทุกคนและผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทุกกลุ่มจะได้รับการปฏิบัติ ปกป้อง และเคารพลีทิมพื้นฐานอย่างเท่าเทียมและเป็นธรรม บริษัทจึงได้กำหนดแนวทางปฏิบัติไว้ ดังนี้

To promote respect for human rights throughout the organization as well as to build confidence that all employees and stakeholders are entitled to fair treatment, protection and respect for fundamental rights equally and fairly, the Company commits to the following practices;

- เคารพและปฏิบัติตามกฎระเบียบและข้อบังคับของบริษัท ตลอดจนกฎหมายทั้งในประเทศและระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้องโดยเคร่งครัด

Strictly comply with the Company's rules and regulations, including related local and international laws.

- ติดตาม ตรวจสอบ และประเมินความเสี่ยงและผลกระทบด้านลีทิมมนุษยชนอย่างสม่ำเสมอ พร้อมกำหนดแนวทางหรือมาตรการในการบริหารจัดการความเสี่ยงอย่างเหมาะสม โดยให้ทุกหน่วยงานมีหน้าที่กำกับดูแลและบริหารความเสี่ยงที่อยู่ในความรับผิดชอบของตน

Regularly monitor and assess risks and impacts on human rights as well as providing appropriate risk management guidelines or control measures, of which all business units are in charge to ensure that risk management is fully implemented in their area(s) of responsibility.

- พัฒนาช่องทางการสื่อสารแบบสองทาง เพื่อส่งเสริมความรู้ ความเข้าใจ และการปฏิบัติตนต่อการเคารพลีทิมมนุษยชน รวมถึงเพื่อเปิดโอกาสให้พนักงานและผู้มีส่วนได้เสียสามารถแสดงความคิดเห็น สะท้อนปัญหา และแจ้งเบาะแสหรือข้อร้องเรียน หากมีเหตุการณ์หรือการกระทำที่เกี่ยวข้องต่อการละเมิดลีทิมมนุษยชน

Foster proactive two-way communication amongst employees to promote greater awareness, knowledge and understanding of their role in respecting human rights, introducing grievance mechanisms for employees and stakeholders to raise concerns, make complaints or identify adverse human rights impacts in case of human rights violations.

- จัดให้มีกระบวนการตรวจสอบข้อมูลหรือข้อร้องเรียนที่เกี่ยวข้องกับสิทธิมนุษยชนหลังจากที่ได้รับแจ้งจากพนักงาน และ/หรือผู้มีส่วนได้เสีย พร้อมรายงานต่อคณะผู้บริหารระดับสูง เพื่อดำเนินการพัฒนาบรรเทา หรือแก้ไขผลกระทบด้านสิทธิมนุษยชนอย่างเหมาะสม

Establish procedures for investigating allegations of human rights abuses and violations upon receiving grievance reports from employees and/or stakeholders, as well as report to top management to pursue effective solutions to mitigate any adverse human rights impacts.

- ส่งต่อนโยบายนี้ให้คู่ค้าธุรกิจ มีแนวทางการบริหารและการจัดการต่าง ๆ เพื่อป้องกันการเป็นส่วนหนึ่งในกระบวนการดำเนินงานที่เกี่ยวข้องต่อการละเมิดสิทธิมนุษยชน

Communicate and disseminate policy and guiding principles to Business Partners to serve as guidelines for preventing involvement in human rights violations.

- ส่งเสริมและสนับสนุนให้คู่ค้าธุรกิจมีส่วนร่วมในการดำเนินธุรกิจอย่างมีจริยธรรมและด้วยความรับผิดชอบต่อสังคม เพื่อเสริมสร้างวัฒนธรรมแห่งการเคารพซึ่งกันและกัน และพัฒนาขีดความสามารถทางการแข่งขันอย่างต่อเนื่อง ทั้งนี้ ความมุ่งมั่นต่อการเคารพสิทธิมนุษยชนของบริษัทได้สะท้อนให้เห็นอย่างชัดเจน ผ่านนโยบายการบริหารจัดการด้านต่าง ๆ ที่สำคัญของบริษัท อาทิ

Promote ethical business conduct amongst Business Partners to build a culture of reciprocal respect, and enhance competitiveness in a sustainable manner.

In this regard, the Company's commitment to respect human rights has been explicitly reflected through the key corporate policies as follows:

- นโยบายกำกับดูแลกิจการ (Corporate Governance Policy)
- จริยธรรมสำหรับพนักงาน (Code of Conduct)
- นโยบายความรับผิดชอบต่อสังคม (Corporate Social Responsibility Policy)
- นโยบายด้านการจ้างงานและการบริหารแรงงาน (Employment and Labor Management Policy)
- นโยบายการบริหารความหลากหลายและยอมรับในความแตกต่าง (Diversity and Inclusion Policy)

- นโยบายด้านความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสิ่งแวดล้อม (Safety, Health and Environment Policy)
- นโยบายด้านการจัดหาที่ยั่งยืนและแนวปฏิบัติสำหรับคู่ค้าธุรกิจ (Sustainable Sourcing Policy and Supplier Guiding Principle)

การบริหารจัดการข้างต้นเป็นส่วนหนึ่งของเจตนารมณ์ของบริษัทตามหลักปรัชญา “3 ประโยชน์สู่ความยั่งยืน (ต่อประเทศ ประชาชน และบริษัท)” ในการปฏิบัติต่อพนักงานอย่างเป็นธรรม เสมอภาค ให้เกียรติ และให้โอกาส ควบคู่ไปกับการให้ความสำคัญในการดูแลชุมชนและสังคมบนพื้นฐานของความปลอดภัยและคุณภาพชีวิตที่ดี ตลอดจนการส่งเสริมคู่ค้าธุรกิจให้เติบโตไปด้วยกันอย่างรับผิดชอบ และการเคารพสิทธิพื้นฐานของผู้มีส่วนได้เสียอย่างเท่าเทียมกัน ซึ่งสอดคล้องกับแนวทางสากลด้านความรับผิดชอบต่อสังคมสู่ความยั่งยืน

This policy implementation is consistent with the intent of the Company based on the core philosophy “3-Benefit to Sustainability (for the Country, People, and Company)” that employees are treated with fairness, dignity, respect and equal opportunity along with ensuring community and social responsibility on the basis of safety and good quality of life. This includes encouraging Business Partners to grow responsibly together and respect the fundamental human rights of all stakeholders equally in accordance with the international practice for corporate social responsibility towards sustainable growth.

